DELIVERY NOTE : 83312392

DATE : 28.10.2023 13:46:02 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 28.10.2023 at 13:46:00
Delivered on : 30.10.2023 at 13:46:00
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A 180353192 5013040115	210	PCE	TBA-501627	1	116616529	105 34553		116616529
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	116616530	105		116616530
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 30/10/23
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

CARRIER

Vehicle Nr	:	Total gross weight	: 1459,95	KGM
Trailer Nr	: B99SMA	Total net weight	: 1329,93	KGM
Transport ID	:	Total no. of handling units	: 2	
Transport Mode	: Truck	Total no. of boxes	: 2	
Incoterms	: FCA Amiens	Total volume	: 0,22	DMQ

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

TRANSIT LOCATION

30 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

1 Expeditor (nume, adresa, țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

61 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
28 OCT. 2023

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignor (name, adress, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

03.22.67.44.47

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

83312352

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur

SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

AUTO:

SOFER:

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adress, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern Marks and Nom Marques et numéros	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Bezeichung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg	12 Cubaj m³ Umfang in m³ Volume, m³ Cubage, m³
					CCL	1 C

Rubricile încadrate cu liții groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Clasa Klasse Classe La classe	Cifra Ziffer Number La chiffre	Litera Buchstabe Letter La lettre

(ADR*)

SIMA BYBY LOGISTIC
Always on time!

13 Instrucțiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

20 De plată: / Zu zahlen vom: To be paid: / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valuta / Währung Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht Carriage changes / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschlage Supplem charges / Suplements			
Accesorii / Nebengebuhren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, nr. 7-9020 Moduano (BG)
30 OIT 2023

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment of carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid
☐ Nefrancat / Unfrei / Carriage forward

15 Rambursare / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement

21 Încheiat la
Ausgefertigt in
Established in
Establie à

Data
Datum
On
Le

61 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
28 OCT 2023

Recepția mărfii
Gut empfangen
Place of receipt
Marchandise reçue

Data
Datum
On
Le

Verificat cantitativ și calitativ

22

Tel: 03.22.67.44.47

SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMÂNIA

Semnătura și ștampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

Semnătura și ștampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transporteur

Semnătura și ștampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet destinataire

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsability / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1-15 Inclusiv și / Einschließlich / Including and / Y compris et

19+21+22

1 Exemplar pentru expeditor / Exemplar für Sender / Copy for sender / Exemplaire de l'expéditeur

2 Exemplar pentru destinatar / Exemplar für Empfänger / Copy for consignee / Exemplaire du destinataire

3 Exemplar pentru transportator / Exemplar für Frachtführer / Copy for carrier / Exemplaire du transporteur

*în cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa și litera / *Beigefügten Gutern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik auszugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
*in case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / *En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)